



**STATEMENT OF COMPLIANCE OF A PORT FACILITY**  
**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE A UNEI FACILITĂȚI PORTUARE**

Number/Numărul ..... **037**

Issued under the provisions of Part B of the

Emisă conform prevederilor Părții B a

INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND OF PORT FACILITIES (ISPS CODE), AS WELL  
 AS REGULATION (EC) No. 725/2004 FOR ENHANCING SECURITY FOR SHIPS AND PORT FACILITIES

CODUL INTERNAȚIONAL PENTRU SECURITATEA NAVELOR ȘI FACILITĂȚILOR  
 PORTUARE (CODUL ISPS), PRECUM ȘI ÎN CONFORMITATE CU REGULAMENTUL (CE) NR. 725/2004  
 PRIVIND CONSOLIDAREA SECURITĂȚII NAVELOR ȘI A INSTALAȚIILOR PORTUARE

Issued by NATIONAL COMPANY MARITIME PORTS ADMINISTRATION S.A. CONSTANȚA

on behalf of the Government of Romania

Eliberată de COMPANIA NAȚIONALĂ ADMINISTRAȚIA PORTURILOR MARITIME S.A. CONSTANȚA  
 în numele Guvernului României

Name of the port facility Denumirea facilității portuare **SC Decirom SA - Danele 23-24**

Address of the port facility Adresa facilității portuare **Danele 23-24, Port Constanța**

THIS IS TO CERTIFY that the compliance of this port facility with the provisions of chapter XI-2 and  
 PRIN ACEASTA SE CERTIFICĂ respectarea de către facilitatea portuară a prevederilor capitolului XI-2 și  
 part A of the International Code for the Security of Ships and of Port Facilities (ISPS Code), as well as  
 a Părții A din Codul Internațional pentru Securitatea Navelor și Facilităților Portuare (Codul ISPS), precum și  
 Regulation (EC) No.725/2004 for enhancing security for ships and port facilities, has been  
 în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 725/2004 privind consolidarea securității navelor și a instalațiilor  
 verified and this port facility operates in accordance with the approved Port Facility Security Plan. This  
 portuare a fost verificată, iar această facilitate portuară operează în conformitate cu Planul de Securitate al Facilității  
 plan has been approved for the following types of ship or activities or other  
 Portuare aprobat. Acest plan a fost aprobat pentru următoarele tipuri de nave sau de activități sau alte  
 relevant information: .....

Passenger ship Navă de pasageri .....

Passenger high-speed craft Navă de pasageri de mare viteză .....

Cargo high-speed craft Navă de mărfuri generale de mare viteză .....

Bulk carrier Vrăchier .....

Oil tanker Tanc petrolier .....

Chemical tanker Navă cisternă pentru produse chimice .....

Gas carrier Navă cisternă pentru transportat gaze lichefiate .....

Mobile offshore drilling unit Unități mobile de foraj marin .....

Cargo ships other than those referred to above Alte tipuri de nave .....

This Statement of Compliance is valid until **06/30/2024** subject to verifications (as indicated overleaf)

Declarația de Conformitate este valabilă până la **30.06.2024** supusă verificărilor (așa cum este indicat pe verso)

Issued at Eliberată la **Constanța** Date of issue Data eliberării **27.10.2019**

(place of issue locul eliberării declarației)

.....  
 (Signature of duly authorized official issuing the document)  
 (Semnătura persoanei autorizate corespunzător să elibereze)



**ENDORSMENT FOR VERIFICATION**  
**APROBAREA VERIFICĂRILOR**

The Government of Romania has established that the validity of this Statement of Compliance is subject to mandatory annual and unscheduled verifications.  
Guvernul României a stabilit că valabilitatea acestei Declarații de Conformitate este supusă atât inspecțiilor obligatorii anuale cât și celor neprogramate.

THIS IS TO CERTIFY that, during a verification carried out in accordance with PRIN ACEASTA SE CERTIFICĂ faptul că, în timpul verificării desfășurate în conformitate cu Part B/16.62.4 of the ISPS Code, the port facility was found to comply with the Partea B/16.62.4 din Codul ISPS, s-a constatat că facilitatea portuară respectă prevederile relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and Part A of the ISPS Code, as well as aplicabile din capitolul XI-2 al Convenției și Partea A din Codul ISPS, precum și cele din Regulation (EC) No. 725/2004 for enhancing security for ships and port facilities. Regulamentul (CE) Nr. 725/2004 privind consolidarea securității navelor și a instalațiilor portuare.

**1<sup>st</sup> VERIFICATION**

Prima inspecție

Signature

Semnătura: .....

Signature of authorized official *Semnătura persoanei autorizate*

Place

Locul: ..... **CONSTANTA** .....

Date

Data: ..... **2020 - 2021** .....



**2<sup>nd</sup> VERIFICATION**

A doua inspecție

Signature

Semnătura: .....

Signature of authorized official *Semnătura persoanei autorizate*

Place

Locul: .....

Date

Data: .....

**3<sup>rd</sup> VERIFICATION**

A treia inspecție

Signature

Semnătura: .....

Signature of authorized official *Semnătura persoanei autorizate*

Place

Locul: .....

Date

Data: .....

**4<sup>th</sup> VERIFICATION**

A patra inspecție

Signature

Semnătura: .....

Signature of authorized official *Semnătura persoanei autorizate*

Place

Locul: .....

Date

Data: .....



**STATEMENT OF COMPLIANCE OF A PORT FACILITY**  
**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE A UNEI FACILITĂȚI PORTUARE**

Number/Numărul ..... **038**

Issued under the provisions of Part B of the

Emisă conform prevederilor Părții B a

INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND OF PORT FACILITIES (ISPS CODE), AS WELL  
 AS REGULATION (EC) No. 725/2004 FOR ENHANCING SECURITY FOR SHIPS AND PORT FACILITIES

CODUL INTERNAȚIONAL PENTRU SECURITATEA NAVELOR ȘI FACILITĂȚILOR  
 PORTUARE (CODUL ISPS), PRECUM ȘI ÎN CONFORMITATE CU REGULAMENTUL (CE) NR. 725/2004  
 PRIVIND CONSOLIDAREA SECURITĂȚII NAVELOR ȘI A INSTALAȚIILOR PORTUARE

Issued by NATIONAL COMPANY MARITIME PORTS ADMINISTRATION S.A. CONSTANȚA

on behalf of the Government of Romania

Eliberată de COMPANIA NAȚIONALĂ ADMINISTRAȚIA PORTURILOR MARITIME S.A. CONSTANȚA  
 în numele Guvernului României

Name of the port facility Denumirea facilității portuare **SC Decirom SA - Danele 47-50**

Address of the port facility Adresa facilității portuare **Danele 47-50, Port Constanța**

THIS IS TO CERTIFY that the compliance of this port facility with the provisions of chapter XI-2 and  
 PRIN ACEASTA SE CERTIFICĂ respectarea de către facilitatea portuară a prevederilor capitolului XI-2 și  
 part A of the International Code for the Security of Ships and of Port Facilities (ISPS Code), as well as  
 a Părții A din Codul Internațional pentru Securitatea Navelor și Facilităților Portuare (Codul ISPS), precum și  
 Regulation (EC) No. 725/2004 for enhancing security for ships and port facilities, has been  
 în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 725/2004 privind consolidarea securității navelor și a instalațiilor  
 verified and this port facility operates in accordance with the approved Port Facility Security Plan. This  
 portuare a fost verificată, iar această facilitate portuară operează în conformitate cu Planul de Securitate al Facilității  
 plan has been approved for the following types of ship or activities or other

Portuare aprobat. Acest plan a fost aprobat pentru următoarele tipuri de nave sau de activități sau alte  
 relevant information: .....  
 informații relevante: .....

Passenger ship Navă de pasageri .....

Passenger high-speed craft Navă de pasageri de mare viteză .....

Cargo high-speed craft Navă de mărfuri generale de mare viteză .....

Bulk carrier Vrachier .....

Oil tanker Tanc petrolier .....

Chemical tanker Navă cisternă pentru produse chimice .....

Gas carrier Navă cisternă pentru transportat gaze lichefiate .....

Mobile offshore drilling unit Unități mobile de foraj marin .....

Cargo ships other than those referred to above Alte tipuri de nave .....

This Statement of Compliance is valid until **06/30/2024**, subject to verifications (as indicated overleaf)

Declarația de Conformitate este valabilă până la **30.06.2024**, supusă verificărilor (așa cum este indicat pe verso)

Issued at Eliberată la **Constanța** Date of issue Data eliberării **21.10.2019**

(place of issue locul eliberării declarației)

.....  
 (Signature of duly authorized official issuing the document)

(Semnătura persoanei autorizate corespunzător să elibereze actul)



**ENDORSMENT FOR VERIFICATION**  
**APROBAREA VERIFICĂRILOR**

The Government of Romania has established that the validity of this Statement of  
Guvernul României a stabilit că valabilitatea acestei Declarații de Conformitate este supusă atât  
Compliance is subject to mandatory annual and unscheduled verifications.  
inspecțiilor obligatorii anuale cât și celor neprogramate.

THIS IS TO CERTIFY that, during a verification carried out in accordance with  
PRIN ACEASTA SE CERTIFICĂ faptul că, în timpul verificării desfășurate în conformitate cu  
Part B/16.62.4 of the ISPS Code, the port facility was found to comply with the  
Partea B/16.62.4 din Codul ISPS, s-a constatat că facilitatea portuară respectă prevederile  
relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and Part A of the ISPS Code, as well as  
aplicabile din capitolul XI-2 al Convenției și Partea A din Codul ISPS, precum și cele din  
Regulation (EC) No. 725/2004 for enhancing security for ships and port facilities.  
Regulamentul (CE) Nr. 725/2004 privind consolidarea securității navelor și a instalațiilor portuare.

**1<sup>st</sup> VERIFICATION**

Prima inspecție

Signature

Semnătura: .....

Signature of authorized official *Semnătura persoanei autorizate*

Place

Locul: ..... CONSTANȚA

Date

Data: ..... 2020 - 2021



**2<sup>nd</sup> VERIFICATION**

A doua inspecție

Signature

Semnătura: .....

Signature of authorized official *Semnătura persoanei autorizate*

Place

Locul: .....

Date

Data: .....

**3<sup>rd</sup> VERIFICATION**

A treia inspecție

Signature

Semnătura: .....

Signature of authorized official *Semnătura persoanei autorizate*

Place

Locul: .....

Date

Data: .....

**4<sup>th</sup> VERIFICATION**

A patra inspecție

Signature

Semnătura: .....

Signature of authorized official *Semnătura persoanei autorizate*

Place

Locul: .....

Date

Data: .....